Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BTS EBCR, veuillez visiter :
btsebcr.fr/annales-sujets-et-corriges

Épreuve de langue vivante : allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1 en Notariat, Banque et Communication ; 1,5 en Management des Unités Commerciales**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Les espaces de travail modernes et la reconnaissance des salariés** (1 question) — Page 3

2. **Les avantages des espaces de travail et les conditions de travail idéales** (2 questions) — Page 4

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — Page 6

Sujet officiel (PDF) : https://btsebcr.fr/assets/annales/bts-ebcr/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS EBCR - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Les espaces de travail modernes et la reconnaissance des salariés

Le texte allemand décrit des bureaux aménagés comme des espaces de bien-être pour favoriser le confort des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Il confronte cette image aux difficultés du terrain et présente la reconnaissance, la motivation, la confiance et la responsabilisation comme des leviers de performance.

Question I. Rédigez en français un compte rendu du texte d'environ 110 mots. Faites ressortir les modifications apportées au lieu de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots ; l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux allemands se sont modernisés : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches, espaces ouverts, canapés et zones de réflexion remplacent les bureaux austères. Les entreprises veulent ainsi améliorer le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image agréable ne correspond pas toujours à la réalité : certains employés subissent le manque de limites, la surcharge de travail et un encadrement trop autoritaire. L'article rappelle que la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels et favorise l'identification à l'entreprise. Les dirigeants devraient donc valoriser le travail, motiver les talents, accorder de l'autonomie et faire confiance. Le chef moderne agit comme un coach : il connaît les motivations de son équipe et encourage sa responsabilité. (118 mots)

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La reconnaissance, la confiance et l'autonomie sont les leviers essentiels pour motiver les salariés et soutenir leur engagement.

2. Les avantages des espaces de travail et les conditions de travail idéales

Les deux productions écrites s'appuient sur le texte consacré aux bureaux modernes et à la motivation des salariés. Le candidat développe en allemand une réflexion personnelle, en respectant les longueurs demandées et en justifiant ses idées.

Question A). En allemand, expliquez en environ 80 mots en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Cette réponse est notée sur 4 points.

Texte modèle en allemand (80 mots)
Moderne Arbeitsplätze können auch für Arbeitgeber vorteilhaft sein. Wenn sich die Beschäftigten wohlfühlen, arbeiten sie oft motivierter und konzentrierter. Eine angenehme Umgebung kann Stress reduzieren. Dadurch wird die Arbeit effizienter. Attraktive Büros können qualifizierte Bewerber anziehen und gute Mitarbeiter im Unternehmen halten. Gemeinsame Bereiche fördern den Austausch und die Zusammenarbeit. Allerdings reichen Obst und Kaffee allein nicht aus. Führungskräfte müssen die Leistung ihrer Mitarbeiter anerkennen, ihnen Vertrauen schenken und Verantwortung geben. So identifizieren sich die Beschäftigten stärker mit ihrem Arbeitgeber.

Traduction française
Des lieux de travail modernes peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Lorsque les salariés se sentent bien, ils travaillent souvent avec plus de motivation et de concentration. Un environnement agréable peut réduire le stress et rendre le travail plus efficace. Des bureaux attrayants peuvent attirer des candidats qualifiés et fidéliser les salariés. Les espaces communs favorisent les échanges et la coopération. Toutefois, les fruits et le café ne suffisent pas. Les responsables doivent reconnaître le travail de leurs salariés, leur faire confiance et leur donner des responsabilités. Ainsi, les salariés s'identifient davantage à leur employeur.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien » ; *anerkennen*, « reconnaître ». Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin. *Sich identifizieren mit* se construit avec le datif.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Le bien-être peut renforcer motivation, efficacité et fidélité des salariés, à condition d'être associé à la confiance et à la reconnaissance.

Question B). En allemand, présentez en environ 100 mots ce qui constituerait, selon vous, des conditions de travail idéales et justifiez votre réponse. Cette réponse est notée sur 6 points.

Texte modèle en allemand (101 mots)
Meiner Meinung nach sind ideale Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Komfort, Vertrauen und klarer Kommunikation. Der Arbeitsplatz sollte hell, sauber und ergonomisch sein. Es muss auch ruhige Räume geben, damit man sich gut konzentrieren kann. Wichtig sind faire Arbeitszeiten, regelmäßige Pausen und ein gutes Gleichgewicht zwischen Beruf und Privatleben. Die Mitarbeiter sollten ihre Aufgaben selbstständig organisieren dürfen, aber bei Problemen Unterstützung bekommen. Ein guter Chef hört zu, gibt verständliche Rückmeldungen und schätzt die Arbeit seines Teams. Außerdem sollten Kollegen respektvoll miteinander umgehen und Informationen teilen. So fühlen sich alle ernst genommen. Das fördert die Motivation, die Gesundheit und die Qualität der Arbeit.

Traduction française
À mon avis, les conditions de travail idéales associent confort, confiance et communication claire. Le lieu de travail devrait être lumineux, propre et ergonomique. Il faut aussi des espaces calmes pour pouvoir se concentrer. Des horaires équitables, des pauses régulières et un bon équilibre entre vie professionnelle et vie privée sont importants. Les salariés devraient pouvoir organiser leurs tâches de manière autonome, tout en étant aidés en cas de problème. Un bon responsable écoute, donne des retours clairs et valorise le travail de son équipe. Les collègues devraient aussi se respecter et partager les informations. Ainsi, chacun se sent pris au sérieux, ce qui favorise la motivation, la santé et la qualité du travail.

Vocabulaire et grammaire : *Meiner Meinung nach* signifie « à mon avis » ; *das Gleichgewicht*, « l'équilibre » ; *schätzen*, « apprécier, valoriser ». Après *damit*, le verbe conjugué se place à la fin. *Sollten* exprime une recommandation ou une situation souhaitable.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les conditions idéales combinent confort, autonomie, pauses, respect et reconnaissance pour préserver la motivation, la santé et la qualité du travail.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Le coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un texte sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, le candidat rédige un compte rendu en français et deux productions argumentées en allemand, évaluant compréhension et expression écrite.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Les bureaux modernes privilégient les espaces partagés, le confort et le bien-être pour rapprocher les sphères professionnelle et privée.
- La reconnaissance du supérieur et de la qualité du travail est présentée comme un moteur de performance plus fort que les avantages matériels.
- La confiance, la liberté accordée et la responsabilisation contribuent à la motivation des salariés.
- Le manager moderne agit davantage comme un coach que comme un donneur d'ordres et cherche à comprendre les motivations de ses collaborateurs.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les aménagements, leur objectif, la réalité du terrain et les conseils formulés dans le texte.
- Respectez les longueurs indicatives : environ 110 mots pour le compte rendu, 80 mots pour A et 100 mots pour B.
- Indiquez le nombre de mots du compte rendu et relisez la grammaire, l'orthographe et la cohérence.
- Pour les réponses en allemand, développez des idées pertinentes et justifiez-les plutôt que d'énumérer des exemples.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu du texte ?

Présentez d'abord les nouveaux aménagements et leur objectif, puis l'écart entre cette image moderne et les difficultés vécues par les salariés. Terminez par les conseils portant sur la reconnaissance, la motivation, la confiance et la responsabilisation.

Q : Quelle idée principale retenir sur la motivation des salariés ?

Le texte affirme que la reconnaissance du supérieur et de la valeur du travail motive davantage que les avantages matériels, comme le café gratuit. La confiance et l'autonomie favorisent également l'engagement des salariés.

Q : Comment répartir le temps pendant l'épreuve ?

L'épreuve dure deux heures et comporte deux parties de 10 points chacune. Le sujet ne fixe pas de durée par partie ; répartissez donc votre temps entre le compte rendu et les deux réponses, puis gardez une période pour vous relire.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

Pour le compte rendu, le sujet précise que l'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte, et demande d'indiquer le nombre de mots. Les réponses A et B valent respectivement 4 et 6 points.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsebcr.fr/assets/annales/bts-ebcr/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS EBCR - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Enveloppe des Bâtiments : Conception et Réalisation : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.